Illmos Senhores Commissarios Juizes

Reunido, e juntando-se o traslado a Portaria da Secretaria d'Estado dos Negocios da Justiça de 7 do corr.e, e os termos de apprehensão, e manifesto do carregamento na Alfandega, apresente o supplicante, como consignatario até o dia 30 do corr.e todos e quaesquer papeis sem defeza do proprietario, pena de lançamento á sua revelia. Rio de Janeiro 25 de Setembro de 1830.

Pannelle

Carneiro

Mandando VSSr.s que o Consignatario do Brigue Portuguez "Furacão Oriental" pertencente e propriedade de João da Silveira Carrão, Negociante portuguez em Mocambique, ajunte os papeis respectivos á viagem de que se trata, assim o cumpra o Supp.te apresentando o Passaporte Portuguez e a Lista da equipagem, unicos papeis que existem em seu poder, estando todos os mais na mão do competente Mestre, que está de presente em termos distante da Cidade, e para cuja entrega poderão VSSr.s ordenar as providencias que lhes parecerem adequadas, sendo no entretanto, e depois de rubricados pelo Secretario, juntos aos Autos os papeis offerecidos afim de se proseguir nos termos competentes.

Rio de Janeiro 24 de Setembro de 1830

Como consignatario

João Alz.z da Porta